



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

117. Retenue. Modestie.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60132](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60132)

jours dans les sociétés, sur-tout avec les Grands; les *ménagements* sont donc nécessaires pour les maintenir: ceux qui sont les plus capables d'y en apporter, n'y tiennent pas quelquefois le haut rang; mais ils en sont toujours les liens les plus forts, quoique souvent les moins apperçus (a).

(a) Voyez tome II, art. 124.

116. MÉNAGE. MÉNAGEMENT. ÉPARGNE.

On se sert du mot de *ménage* en fait de dépense ordinaire; de celui de *ménagement* dans la conduite des affaires; & de celui d'*épargne* à l'égard des revenus.

Le *ménage* est le talent des femmes; il empêche de se trouver court dans le besoin. Le *ménagement* est du ressort des maris; il fait qu'on n'est jamais dérangé. L'*épargne* convient aux peres; elle sert à amasser pour l'établissement de leurs enfants.

117. RETENUE. MODESTIE.

L'avantage de ces deux qualités se borne au sujet qui les possède: elles contribuent à sa perfection, & ne sont pour les autres qu'un objet de spéculation qui mérite leur applaudissement, mais qui nuit quelquefois à leur satisfaction.

On est *retenu* dans ses paroles & dans ses actions: le trop de liberté qu'on s'y donne est le défaut contraire: quand il est poussé à l'excès & qu'on n'a nulle retenue, il devient impudence. On est *modeste* dans ses desirs, dans ses airs, dans ses postures & dans son habillement: ce

qui fait trois genres de *modestie*, par rapport au cœur, à l'esprit & au corps : les vices opposés ne sont pas tous exprimés par le mot d'immodestie, qui ne désigne que celui qui regarde le corps, provenant de l'indécence des postures & des habits. La vanité est, par l'effor & la hauteur des airs qu'on se donne mal-à-propos, le vice opposé au genre de *modestie* qui concerne l'esprit. Celui qui est contraire à la *modestie* du cœur est une ambition démesurée, qui fait désirer au-delà de ce qui convient & de ce qu'on peut obtenir.

La *retenue* est bonne par-tout, mais elle est absolument nécessaire en public & avec les Grands : quelque liberté qu'ils semblent accorder, on en est la dupe, si on s'y livre trop ; car ils se réservent toujours un certain droit de respect, dont ils imputent le manquement comme un crime irrémissible. La *modestie* est un ornement pour les personnes qui peuvent prétendre aux plus hauts rangs, pour celles qui ont un mérite connu & distingué, & pour celles à qui leur mérite permet tout sans conséquence, mais elle est pour toutes les autres personnes une vertu indispensable & d'état, sans laquelle elles ne sauroient paroître décemment ni éviter le ridicule.

II8. GARDER. RETENIR.

On *garde* ce qu'on ne veut pas donner. On *retient* ce qu'on ne veut pas rendre.

Nous *gardons* notre bien. Nous *retenons* celui d'autrui.

L'avare *garde* ses trésors. Le débiteur *retient* l'argent de son créancier.

L'honnête-homme a de la peine à *garder* ce